



Zur Flaschenhaltermontage an Lenker, Rahmen oder Sattelstütze. Passend für alle Flaschenhalter. Einfache Montage mit Edelstahlband auf allen Ø 15-60mm, auch unrunder Querschnitten.

Wichtig: Flasche vor Transport auf dem Auto-Fahrradträger unbedingt abnehmen! Von der Verwendung an Carbon-Teilen raten wir ab oder emp-



fehlen den Rat des jeweiligen Herstellers einzuholen.

Retrofit kit for mounting of bottle holders on handlebar, frame or seat post. Easy mounting with stainless strap on tubes Ø 15-60mm.

Important: If you transport the bike on the car-rack, do not leave the bottle in the adapter. We don't advise the use on carbon tubes or recommend to take advice from the manufacturer.

Kit de fixation pour porte-bidon Montage facile sur cintre, potence ou tige de selle par languette en acier inox. Adaptable sur Ø 15-60mm.

Important: Ne pas oublier de retirer la bouteille lorsque le vélo est transporté sur un porte-vélos. Nous déconseillons fortement l'utilisation sur tubes à carbone ou consultez le fabriquant.

www.KLICKfix.com

REG. DESIGN · PAT. PEND. · MADE IN GERMANY · RIXEN & KAUL GMBH · LIMMINGHOFER STR. 9 · D-42699 SOLINGEN R&K FL300 02/15

fixmontage

einfach
fest!

permanent mounting

BOTTLEFIX

Montage Set für Flaschenhalter
Retrofit kit for Bottle holder
Kit de fixation pour porte-bidon



Ø 15-60mm

1 kg max.



RIXEN  KAUL

Made in Germany

Gummiband /rubber /élastique

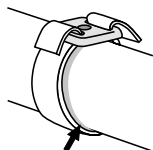
Ø max. 28mm

Ø max. 60mm

↑
vor Montage
entfetten

degrease
before use

dégraisser
avant
montage



Gummi
rubber/élastique
optional

Montage Edelstahlband Je nach Rohrdurchmesser das lange oder kurze Band verwenden. Ein Ende von unten durch das Spannstück führen und umbiegen. Metallband um das Rohr legen (ggf. Gummiband unterlegen) und von unten durch den zweiten Schlitz führen, straff ziehen und umbiegen. Überstehendes Ende 1cm hinter dem Spannstück abschneiden oder durch mehrmaliges Biegen abbrechen.

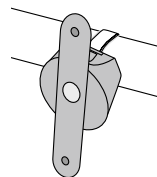
Mounting with stainless strap Mount strap and tension plate (with thread and two slots) as shown in the drawings. The pre-mounted strap should sit tight on the tube. If you cut the end of the strap the bended part should be at least 1cm long.

Montage avec languette en acier inox. Monter l'attache et tendre la languette comme indiqué sur les dessins. La languette doit être bien serrée autour du tube. Si vous coupez un morceau de la languette, conserver un dépassement d'au moins 1cm de long pour pouvoir le replier.

Endmontage Montagerichtung für das Sockel-element wählen und Sockel **1** und Oberteil **2** mit Inbusschraube auf das Spannstück schrauben. Anschließend den Flaschenhalter **3** mit den beiden Kreuzschlitzschrauben fixieren.

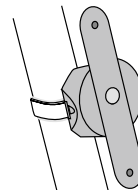
Final mounting Choose the horizontal or vertical tube position and fix socket **1** and top **2** on the tension plate with allen key. Attach the bottle holder **3** to the adapter top.

Montage final Positionner l'adaptateur **1** sur le support **2**, choisir le sens de montage pour qu'au final le montage du support assure une position verticale au bidon **3**. Visser avec la clé Allen. Placer le porte-bidon et le fixer avec les deux vis.



Horizontal

Lenker
handlebar
cintre



Vertikal

Rahmen o. Sattelstütze
frame or seat post
cadre ou tige de selle

